



OUR LADY OF LA VANG CATHOLIC CHURCH

288 S. Harbor Blvd., Santa Ana, CA 92704

Phone: (714) 775-6200 Fax: (714) 775-6226

Website: www.ourladyoflavang.org Email: parish@ourladyoflavang.org

Twenty-fifth Sunday In Ordinary Time
Year B
September 22th. 2024

CLERGY † GIÁO SĨ † CLERO

<i>Rev. Kiet Anh Ta</i>	<i>Administrator</i>
<i>Rev. Hien Van Pham</i>	<i>Parochial Vicar</i>
<i>Mr. Phuc Nguyen</i>	<i>Deacon</i>
<i>Mr. Leopoldo Arana</i>	<i>Deacon</i>



OFFICE HOUR † GIỜ LÀM VIỆC † HORAS DE OFICINA

Monday - Saturday / Thứ Hai - Thứ Bảy / Lunes - Sábado
9:00 AM—12:00 PM & 1:00 PM—5:00 PM
Sunday / Chúa Nhật / Domingo
Closed / Đóng Cửa / Cerrado

MINISTRY OFFICE † VĂN PHÒNG MỤC VỤ LA OFICINA DEL MINISTERIO

Deacon David Phan	Business Manager, Ext. 8701
Hilda McLean	Office Manager, Safe Environment, Ext. 8700
Lizbeth Noriega	Parish Secretary
Thuận Hoàng	Parish Secretary, Facility Coordinator Ext. 8703
Hải Trần	Parish Secretary, Ext. 8702
Sr. Theresa Thảo Bùi LHC	Giáo Lý Thiếu Nhi & Thêm Sức, Tiếng Việt, Ext. 8704
Esperanza Jimenez	Confirmation -Youth 4 Truth - Young Adult, RCIA-English (714) 605-6799
Cristobal Gomez	Educación Religiosa en Español RCIA-Español, Ext. 8706
Isabel Damian	Jóvenes Para Cristo/ JPC (714) 248-399 en Español
Kelly Hua	Thiếu Nhi Thánh Thể / Eucharistic Youth (714) 487-7751 dmlvtntt@gmail.com
Khuông Phạm	Trường Việt Ngữ / Viet School (714) 553-7931 hungkhuong2000@gmail.com
Trang Vũ	Tang Lễ/ Bereavement (657) 610-5513
Quyên Vũ	Chủ Tịch BTV / Vietnamese Council (714) 878-0119
Paola Flores	Hispanic Community Council / Consejo de la Comunidad Hispana (714) 852-2203

MASS SCHEDULE GIỜ LỄ † HORARIO DE MISAS

Weekday Masses / Lễ Ngày Thường / Misas Diarias
8:30 AM Tiếng Việt Thứ Hai, Thứ Ba, Thứ Tư, Thứ Sáu
8:30 AM Español Jueves

Saturday Masses / Lễ Thứ Bảy / Misa del Sábado
8:00 AM Tiếng Việt
6:00 PM (Vigil) Tiếng Việt & English
8:00 PM (Vigil) Español, Neo-Catechumenal

Sunday Masses / Lễ Chúa Nhật / Misas Dominicales
6:30 AM Tiếng Việt
8:30 AM Tiếng Việt
10:30 AM Tiếng Việt
12:30 PM Español
4:00 PM English, Confirmation Youth
6:00 PM Tiếng Việt

CONFESSION † GIẢI TỘI † CONFESIÓN
9:00 AM—9:45 AM Thursday / Thứ Năm / Jueves
4:00 PM—5:00 PM Saturday / Thứ Bảy / Sábado

ADORATION † GIỜ CHÀU † ADORACIÓN
7:00 AM—8:00 AM
Monday - Friday / Thứ Hai - Thứ Sáu / Lunes - Viernes

BAPTISM † RỬA TỘI † BAUTISMO
2:00 PM Tiếng Việt Chúa Nhật tuần Thứ Nhì
3:30 PM Español Primer Sábado del Mes
English Please contact the Parish office

SACRAMENTS † CÁC BÍ TÍCH † SACRAMENTOS
Please contact the Parish office for more information
Xin liên lạc văn phòng Giáo Xứ
Por favor llame a la oficina para más información

Emergency Hotline
Số điện thoại khẩn cấp
Línea directa de emergencia
(714) 454-8430



KAISER PERMANENTE
National HR Service Center

September 27, 2024

Person Number: 10624141

Case Number: 49799123

Amy Morris
Email: Amy.Morris@kp.org

Subject: Verification of Employment/Income

Dear Amy,

This letter is to verify that you have been employed with our organization from 5/20/2013 to the present.

Job Title		
Work Status	Full Time	Regular
Hourly Pay Rate		
Monthly Pay Rate	\$ 11,497.40	
Annual Gross Income	Year	Amount
<i>(Year-to-date if current year)</i>		
Additional Information		

If you have any questions, please contact National HR Service Center at (877)457-4772. Please reference the case number located in the upper right corner of this letter.

Sincerely,

Dipali S.

Employee Data Maintenance
Kaiser Permanente
National HR Service Center

Guest speaker
**DƯƠNG
QUYẾT
THẮNG**



agAPE

ACOUSTIC

Chúa Nơi Cùng Khô

Nghiêm Tuấn, Anh Khoa, Minh Thông
Đình Trung, Khánh Huy, Việt Lân, Trí Phúc



29 Sept | Our Lady of Lavang
7PM | Catholic Church

288 S HAVOR BLVD, SANTA ANA 92704

GIÁO XỨ ĐỨC MẸ LA VANG

Kính mời toàn thể Cộng đoàn tham dự



Our Lady of
La Vang,
Pray for us



Bishop Kevin Vann



Fr. Tôma Tạ Anh Kiệt

ĐẠI LỄ THÁNH HIẾN LINH ĐÀI ĐỨC MẸ LA VANG THỨ BẢY 28 THÁNG 9, 2024

CHƯƠNG TRÌNH

8:00AM: ĐỌC KINH, MÚA PHỤNG VỤ, THÁNH CA (Ca Đoàn Ave Maria và Ca Đoàn Đức Mẹ La Vang)

9:00AM: THÁNH LỄ ĐẠI TRÀO DO ĐỨC CHA KEVIN VANN, CHỦ TẾ ĐỨC CHA NGUYỄN THÁI THÀNH CÙNG QUÝ LINH MỤC ĐỒNG TẾ.

Các tín hữu tham dự Thánh lễ và hội đủ điều kiện, sẽ được lãnh nhận ơn Toàn Xá.

11:00AM: VĂN NGHỆ VÀ ĂN TRƯA

Với Ca sĩ HƯƠNG LAN, ĐÌNH BẢO, NHƯ MAI cùng các Ca sĩ của Giáo xứ Đức Mẹ La Vang, Ban Nhạc MARIACHI của Cộng Đồng Mẹ Tây Cơ và nhiều tiết mục đặc biệt khác...

Mọi chi tiết xin liên lạc văn phòng Giáo Xứ Đức Mẹ La Vang **714-775-6200**

<https://ourladyoflavang.org>



Bishop Thomas Thái Thành



Fr. Phạm Văn Hiến, SVD



MARIACHI Band



Ca sĩ Hương Lan



Ca sĩ Đình Bảo



Ca sĩ Như Mai



THÔNG BÁO

RỬA TỘI TIẾNG VIỆT - THÁNG MƯỜI 2024



Nếu quý phụ huynh muốn cho con em mình rửa tội vào lúc **2 giờ chiều Chúa Nhật, 13 tháng 10**, xin vui lòng ghi danh tham dự lớp Hướng Dẫn Bí Tích Rửa Tội vào lúc **7 giờ tối, ngày 24 tháng 9**.

ĐỒNG HÀNH CÙNG NGƯỜI MẸ

Chúa Nhật ngày 6 tháng 10, 2024, xin quý vị nhận những hộp giấy gây quỹ để đem về nhà và bỏ vào những đồng xu hoặc tiền lẻ. Tiền giúp đỡ của quý vị sẽ giúp cho các bà mẹ và con trẻ có được nhà ở, nơi tạm trú, và hỗ trợ các trung tâm sự sống trong Địa Phận Orange. Xin chân thành cảm ơn sự giúp đỡ của quý vị.

Ý CHỈ TRONG THÁNH LỄ THÁNH HIẾN LINH ĐÀI ĐỨC MẸ

Bao thư màu xanh dành cho các ý chỉ trong Thánh Lễ Thánh Hiến Linh Đài Đức Mẹ La Vang đã được phát ra. Xin quý ông bà và anh chị em nhớ điền và gửi lại cho ban Rao Lễ. Tất cả các ý chỉ trong các phong bì màu xanh này sẽ không được rao, nhưng được dâng lên và đặt dưới chân Mẹ trong Thánh Lễ.

CA NGUYỆN “CHÚA NƠI CÙNG KHỔ”

Nhóm giới trẻ Agape sẽ có một buổi ca nguyện và chia sẻ mang tên, “Chúa Nơi Cùng Khổ” trong Giáo Xứ chúng ta vào lúc **7:00PM ngày Chúa Nhật, 29 tháng 9**. Anh Dương Quyết Thắng, một người đã bị cắt mất hai tay sau tai nạn ở lứa tuổi 20 sẽ chia sẻ hành trình đức tin đã giúp anh vượt khó và tiếp tục vươn lên như thế nào. Các bạn trẻ nào muốn tham dự xin vui lòng xem thông tin trong tờ Bulletin và ghi danh trước ngày **thứ Ba, 25 tháng 9**.

RAO HÔN PHỐI

Joseph Nguyen & Skye Hoang
Lễ Cưới sẽ được cử hành lúc 12 giờ trưa
ngày 5 tháng 10 năm 2024 tại
giáo xứ Đức Mẹ La Vang - Santa Ana

Khoa Nguyen & Ly Nguyen
Lễ Cưới sẽ được cử hành lúc 2 giờ chiều
ngày 12 tháng 10 năm 2024 tại
giáo xứ Đức Mẹ La Vang - Santa Ana

Nếu quý vị biết chắc và có bằng chứng là các đôi tân hôn trên có ngăn trở để tiến tới hôn phối, xin vui lòng liên lạc với Cha Tạ Anh Kiệt. Xin cảm ơn.

CHƯƠNG TRÌNH LINH ĐÀI ĐỨC MẸ LA VANG

Giáo Xứ xin kính mời quý ông bà và anh chị em tham dự Chương Trình Thánh Hiến Linh Đài Đức Mẹ La Vang ngày thứ Bảy, **28 tháng 9**, tới này. Xin vui lòng hợp tác với Ban Trật Tự trong việc đậu xe ở ba nơi gần Giáo Xứ để dành chỗ đậu xe trong Giáo Xứ cho khách mời và khách thập phương.

AN NGHỈ TRONG CHÚA

Ông Peter Nguyễn

Nguyễn xin Thiên Chúa Tình Yêu, qua lời chuyển cầu của Đức Mẹ La Vang và Thánh Giuse, ủi an gia đình tang quyến và sớm đưa người thân yêu của chúng con về Quê Trời.

Ý CHỈ CẦU NGUYỆN TRONG THÁNG 9 CỦA ĐỨC THÁNH CHA PHANXICÔ

Cầu cho tiếng kêu của trái đất

Chúng ta hãy cầu nguyện để mỗi chúng ta biết lắng nghe bằng con tim tiếng kêu của Trái đất và của các nạn nhân của thảm họa môi trường và biến đổi khí hậu, biết dân thân bảo vệ thế giới chúng ta đang sống.

Responsorial Psalm
The Lord upholds my life.

Administrator's Corner

Sunday, September 22, 2024

Dear Brothers and Sisters in Christ!

At the beginning of this weekend's Gospel, we find Jesus and His disciples traveling through Galilee, where the disciples are preoccupied with arguing about who among them is the greatest. In response, Jesus uses a child as a powerful symbol to illustrate the contrasting concepts of greatness in the material world versus the Kingdom of God.

In the material world, greatness often centers on tangible achievements such as personal wealth, public status, and social power. To attain such greatness, individuals typically strive to advance their own interests, seek fame, and position themselves at the center of attention. However, due to shifting tastes, evolving social trends, economic fluctuations, and political instability, maintaining this form of greatness requires constant effort. Without persistent vigilance, worldly success can be fleeting, as wealth, status, and power are subject to change over time.

In contrast, greatness in the Kingdom of God is defined by unconditional love for others, spiritual growth, and humble service for the common good. By placing a child among them and stating, "Whoever receives one child such as this in my name, receives me," Jesus highlights that true greatness in His kingdom is marked by selfless acts such as helping the poor, feeding the hungry, caring for the outcast, and protecting the voiceless. This form of greatness is rooted in internal transformation, personal fulfillment, and eternal values, transcending temporal measures, living conditions, or human perspectives. Thus, to achieve greatness in the Kingdom of God, one must follow Jesus' example, adhere to His teachings, and journey in faith with humility, sincerity, and wholehearted devotion.

My brothers and sisters in Christ,

The first reading offers profound insight into the trials endured by the good and the challenges posed by the enemies. This passage urges us to remain steadfast in our commitment to righteousness, even amidst hostility and persecution. The second reading offers another insight into the nature of wisdom, the roots of conflict, and the necessity of aligning our desires with God's will. This passage encourages us shift from selfish ambition to the pursuit of heavenly wisdom and emphasize the transformative power of sincere faith in God. Finally, the Gospel reading provides a crucial reflection on the stark contrast between worldly concepts of greatness and the true greatness in the eyes of God. May these readings guide us in making wise decisions, loyally adhering to God's commandments, and walking successfully in our journey of faith.

Sincerely yours in Jesus Christ and Our Lady of La Vang!

Reverend Kiet Anh Ta.

THANK YOU FOR YOUR GENEROSITY!

Sunday 9/15/2024 Collection: **\$14,751**
Number of Envelopes: **259**
EFT: **\$315** Number of EFT: **12**
Second Collection for Vietnam Typhoon Yagi: **\$26,913**
Food Sales: **\$4,613**

*Please use envelopes or online giving as
an act of thanksgiving to the Lord.*

*For online giving, please visit
www.ourladyoflavang.org*

Salmo Responsorial
El Señor es quien me ayuda.

Notas del Administrador

Domingo, Septiembre 22, 2024

¡Queridos hermanos y hermanas en Cristo!

Al comienzo del Evangelio de este fin de semana, encontramos a Jesús y sus discípulos viajando por Galilea, donde los discípulos están preocupados por discutir quién de ellos es el más grande. En respuesta, Jesús usa a un niño como un símbolo poderoso para ilustrar los conceptos contrastantes de grandeza en el mundo material versus el Reino de Dios.

En el mundo material, la grandeza a menudo se centra en logros tangibles como la riqueza personal, el estatus público y el poder social. Para alcanzar tal grandeza, las personas generalmente se esfuerzan por avanzar sus propios intereses, buscar la fama y posicionarse en el centro de atención. Sin embargo, debido a los gustos cambiantes, la evolución de las tendencias sociales, las fluctuaciones económicas y la inestabilidad política, mantener esta forma de grandeza requiere un esfuerzo constante. Sin una vigilancia persistente, el éxito mundano puede ser pasajero, ya que la riqueza, el estatus y el poder están sujetos a cambios con el tiempo.

En contraste, la grandeza en el Reino de Dios se define por el amor incondicional a los demás, el crecimiento espiritual y el servicio humilde por el bien común. Al colocar a un niño entre ellos y decir: “Quien reciba en mi nombre a un niño como este, a mí me recibe”, Jesús destaca que la verdadera grandeza en su reino está marcada por actos desinteresados como ayudar a los pobres, alimentar a los hambrientos, cuidar a los marginados y proteger a los que no tienen voz. Esta forma de grandeza tiene sus raíces en la transformación interna, la realización personal y los valores eternos, trascendiendo las medidas temporales, las condiciones de vida o las perspectivas humanas. Por lo tanto, para alcanzar la grandeza en el Reino de Dios, uno debe seguir el ejemplo de Jesús, adherirse a sus enseñanzas y caminar en la fe con humildad, sinceridad y devoción incondicional.

Mis hermanos y hermanas en Cristo,

La primera lectura ofrece una visión profunda de las pruebas que soportan los buenos y los desafíos que plantean los enemigos. Este pasaje nos insiste a permanecer firmes en nuestro compromiso con la justicia, incluso en medio de la hostilidad y la persecución. La segunda lectura ofrece otra perspectiva sobre la naturaleza de la sabiduría, las raíces del conflicto y la necesidad de alinear nuestros deseos con la voluntad de Dios. Este pasaje nos anima a pasar de la ambición egoísta a la búsqueda de la sabiduría celestial y enfatiza el poder transformador de la fe sincera en Dios. Finalmente, la lectura del Evangelio nos brinda una reflexión crucial sobre el contraste entre los conceptos mundanos de grandeza y la verdadera grandeza a los ojos de Dios. Que estas lecturas nos guíen para tomar decisiones sabias, adherirnos lealmente a los mandamientos de Dios y caminar con éxito en nuestro camino de fe.

¡Sinceramente suyo en Jesucristo y Nuestra Señora de La Vang!

Reverendo Kiet Anh Ta.

GRACIAS POR SU GENEROSIDAD!

Colecta Dominical del 9/15/2024: **\$14,751**

Total Sobres Recibidos: **259**

EFT: **\$315** Donaciones Electrónicas: **12**

Segunda Colecta para Vietnam por el Tifon Yagi: **\$26,913**

Venta de comida: **\$4,613**

Por favor use sus sobres dominicales como acción de gracias al Señor.

*Para donaciones por internet
visite nuestro website
www.ourladyoflavang.org*

ANNOUNCEMENTS

NOTICIAS

WALKING WITH MOMS

CAMINANDO CON LAS MAMAS

October 6, 2024 we will begin our Diocese's 30th Walking with Moms Campaign. You are asked to donate your coins and dollars to support the shelters, clinics, and life-affirming centers that provide immediate and long-term care to women, men, and families in crisis in Orange County. Your help is needed more than ever! Bottles will be passed around after Mass.

Visit: rcbo.org/walking-with-moms for more information or to donate.



Octubre 6, 2024 empezaremos la Trigésima Campaña de Caminando con las Mamas de nuestra Diócesis . Se les pide que donen sus monedas y dólares para apoyar a los albergues, clínicas y centros que afirman la vida que proveen cuidado de inmediato y a largo plazo a mujeres, hombres y familias en crisis en el Condado de Orange. Tu ayuda es más necesaria que nunca!. Después de Misa se estarán pasando los biberones.

Visite: rcbo.org/walking-with-moms para mas informacion o para donaciones.

DEDICATION DAY

In order to prepare for the Dedication and Blessing of the Marian Shrine on Saturday, September 28, please be reminded:

- The program will start at 8:00AM, followed by Mass at 9:00AM, and is expected to conclude around 1:00PM. We encourage you to arrive early and remain for the entire duration of the event.
- The ceremony will take place outdoors, but both the church and hall will be open for parishioners who wish to attend Mass indoors.
- Please remember to go to confession and fulfill all necessary requirements to receive the plenary indulgence.
- We will begin collecting Mass intentions for this celebration starting September 21 and 22, and continuing until just before the Mass. While individual intentions will not be announced, they will be offered and placed at the feet of Our Lady during the Mass.
- We invite you to assist with parish security by parking in one of three designated areas around the parish. This will help us reserve parking spaces on the parish grounds for our guests and visitors.

DIA DE DEDICACION

Para preparar la Dedicación y Bendición del Santuario Mariano el sábado 28 de septiembre, les recordamos:

- El programa comenzará a las 8:00 a. m., seguido de la misa a las 9:00 a. m. y se espera que concluya alrededor de la 1:00 p. m. Le recomendamos que llegue temprano y permanezca allí durante todo el evento.
- La ceremonia se llevará a cabo al aire libre, pero tanto la iglesia como el salón estarán abiertos para los feligreses que deseen asistir a la misa en el interior.
- Por favor recuerde acudir a confesarse y cumplir con todos los requisitos necesarios para recibir la indulgencia plenaria.
- Comenzaremos a recopilar intenciones de Misa para esta celebración a partir del 21 y 22 de septiembre, y continuaremos hasta justo antes de la Misa. Si bien no se anunciarán las intenciones individuales, se ofrecerán y se colocarán a los pies de Nuestra Señora de La Vang durante la Misa.
- Los invitamos a colaborar con la seguridad de la parroquia estacionandose en una de las tres áreas designadas cerca a la parroquia. Esto nos ayudará a reservar espacios de estacionamientos de la parroquia para nuestros invitados y visitantes.

The Dedication and Blessing of the Marian Shrine Parking

Lot 1: Union Hall / Union Pro Dental Group
3904 W 1st St
Santa Ana, CA 92703

Lot 2: Business Center behind TopLine Beauty College
130 S Harbor Blvd
Santa Ana, CA 92704

Lot 3: Bali Hi Mobile Home Lodge
432 S Harbor Blvd
Santa Ana, CA 92704

Church Parking
Reserved for Priests, VIP Guests, and Handicap Only



OUR LADY OF LA VANG CHURCH
Cordially invites all parishioners to attend



Our Lady of
La Vang,
Pray for us



Bishop Kevin Vann



Bishop Thomas Thái Thành

**THE DEDICATION & BLESSING
THE SHRINE OF OUR LADY OF LA VANG**
SATURDAY SEPTEMBER 28TH, 2024



Fr. Thomas Tạ Anh Kiệt



Fr. Phạm Văn Hiến, SVD

PROGRAM

8:00AM ROSARY, LITURGICAL DANCE, AND HYMNS

**9:00AM MASS - Presided by the Most Reverend KEVIN W. VANN,
Bishop of Orange**

**Everyone who participates in the Mass and fulfills the requirements
will be granted a special indulgence.**

11:00AM ENTERTAINMENT AND LUNCH

Vietnamese Singers, Mariachi, and others special performances.

Please contact parish office for additional details 714-775-6200

<https://ourladyoflavang.org>



MARIACHI Band



Hương Lan, Singer



Đinh Bảo, Singer



Như Mai, Singer



LA IGLESIA DE NUESTRA SEÑORA DE LA VANG

Invita cordialmente a todos los feligreses a participar de



Bishop Kevin Vann



Fr. Thomas Tạ Anh Kiệt

LA DEDICACIÓN Y BENDICIÓN DEL SANTUARIO DE NUESTRA SEÑORA DE LA VANG SÁBADO 28 DE SEPTIEMBRE DEL 2024

PROGRAMA

8:00AM ROSARIO, DANZA LITÚRGICA E HIMNOS

9:00AM MISA, Presidida por el Reverendísimo KEVIN W. VANN,
Obispo de Orange

**Todos los que participen en la misa y cumplan con los requisitos
recibirán una indulgencia especial.**

11:00AM ENTRETENIMIENTO Y ALMUERZO

Cantantes Vietnamitas, Mariachi y otras presentaciones especiales

Por favor comuníquese con la oficina parroquial para obtener mas detalles
714-775-6200 <https://ourladyoflavang.org>



Bishop Thomas Thái Thành



Fr. Phạm Văn Hiến, SVD



MARIACHI Band



Hương Lan, Singer



Đình Bảo, Singer



Như Mai, Singer



**Các Bậc Ân Nhân
Quy Xây Đài Đức Mẹ
Tòa Nhà Đức Tin trong tuần qua**

Bùi Phú & Nguyễn Hường \$10,000

Lê Kim & Phạm Tùng & Đỗ Linh

Phuc Ho \$100

Thanh Nga \$100

Nguyện xin Thiên Chúa qua lời cầu của Đức Mẹ La Vang trả công bội hậu và ban muôn ơn lành cho toàn thể quý vị và gia đình. Xin chân thành cảm ơn.

LA VANG TOUR, INC

(Sau chi phí, số dư sẽ được ủng hộ Bảo Trợ Ôn Gọi, Học Sinh Nghèo và các Hội Dòng)

Tour: Botanical Gardens at The Huntington - San Marino
- Tham quan vườn hoa, thư viện, tòa nhà quốc hội.

Bao gồm ăn sáng, coffee ăn trưa buffet, không bao vé vào cửa

Tour: Đại Hội Đan Viện Xitô Thánh Mẫu Châu Sơn Sacramento

Thứ Sáu, ngày 4 đến 6 tháng 10 năm 2024

- Thánh Lễ Thứ Bảy rước kiệu Đức Mẹ - Chúa Nhật: Có thánh lễ

- Thăm viếng nhà thờ các thánh tử đạo VN tại Sacramento

- Thăm Dòng Xitô Thánh Mẫu Sacramento

- Nhà Thờ Chính Tòa và Old Sacramento

Giá: \$200/người, ngủ tại Đan Viện (3 ngày) \$300/người ngủ khách sạn (2 đêm)

Giá: \$140/người, ngủ tại Đan Viện (2 ngày) | Hotel \$250

Đi xe bus & Bảo hiểm 5 triệu USD

Tour: Đại Hội Thánh Mẫu La Vang Las Vegas ngày 18,19,20 tháng 10/2024

Ngủ Hotel Boulder Station & Casino

Phòng 4: \$275/người + Tip

Phòng 2: \$400/người + Tip

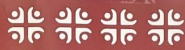
Mọi chi tiết xin liên lạc:

Kim Loan (714) 422-5269

Hải Vũ (714) 422-5278

Tiffany (714) 234 1745

*** La Vang Tour INC trân trọng kính mời**



PASTORAL SERVICES APPEAL



"Praise the Lord, who heals the brokenhearted."

— Psalm 147



PHARMACY

Harbor Healthy Living Pharmacy, Inc.

646 S. Harbor Blvd.

Santa Ana, CA 92704

714-531-8080 Phone

714-531-9090 Fax

Harbor Pharmacy

16040 Harbor Blvd., Ste. K

Fountain Valley, CA 92708

714-531-9988 Phone

714-531-9987 Fax

Harbor Pharmacy 3

10900 Westminster Ave., Ste. 3

Garden Grove, CA 92843

714-537-0333 Phone

714-537-0033 Fax

Harbor Pharmacy 4

5015 W. Edinger Ave., Ste. B

Santa Ana, CA 92704

657-247-0851 Phone

657-247-0481 Fax

***Please contact the Parish Office for your
Advertisement @ (714) 775-6200***